

## Die Geschichte von Mahdi Ghalandari:

اسم مهدی است، ۲۲ ساله، اهل افغانستان هستم. از سال ۲۰۱۵ آلمان هستم و در اشتوتگارت زندگی میکنم. در سال ۲۰۱۵ کلاس زبان را شروع کردم و بعد مستقیم به مدرسه رفتم. از مدرسه سطح پایین تا دبیرستان. دو هفته میشود که مکتب را خلاص کردم. قصد دارم از ماه اکتبر به دانشگاه بروم. هیجان زده هستم.

### برایمان از کارهای داوطلبانه ات در ایران تعریف کن!

چیزی که نگفتم این است که من در افغانستان به دنیا ادم ولی در ایران بزرگ شدم. به این معنی که در ایران به مکتب رفتم. در ایران کار داوطلبانه وجود دارد ولی نه به این شکل که در آلمان هست بلکه این مربوط به کارهای روزمره میشود که آدم روزانه با آن مواجه میشود. مربوط به ارزش های اجتماعی با ارزش برای مردم میشود. میتواند کمک به بقیه مردم باشد، میتواند کمک در درس باشد ولی نامش داوطلبانه نیست. این کار را انجام میدهند چون از آن به عنوان کار خیر یاد میشود. مربوط به کارهای روزمره میشود و هرکس در حقیقت باید انجامش دهد. به طور مثال من در درس ریاضی خوب بودم و خیلی اوقات به هم کلاس هایم کمک میکردم و باعث میشدم که دانش آموزهای ضعیف تر هم نمرات بهتری کسب کنند. این را انجام دادم و فکر کردم که وقتی میتوانم کاری انجام دهم پس باید انجامش دهم.

### برایمان از کارهای داوطلبانه ات در آلمان تعریف کن!

من در آلمان هم در بخش کارهای داوطلبانه فعال بودم. بعضی اوقات بیشتر و بعضی اوقات کمتر. بستگی به وقت آزادم دارد. به طور مثال چند ماهی میشود که در باشگاه فرهنگی ZWR فعال هستم و در پروژه شان همراهی شان میکنم. ما به مردمی که تازه به آلمان آمده اند و هنوز زبان را یاد نگرفته اند، کمک میکنیم. به طور مثال وقتی در اداره دولتی یا پیش دکتر یا در بیمارستان و یا مشکلات درسی کمک لازم داشته باشند. ما میبینیم که چطور میتوانیم به این دسته از مردم کمک کنیم. اینجا با کمال میل همراهشان هستم و به طور مثال در مشکلات درسی افراد کمکشان میکنم. چند ماه هست که در کاریتاس هم کمک میکنم در بخش مراقبت سالمندان. در آنجا به یک خانم افغانستانی مسن کمک میکنم و با او به پیاده روی میروم و با او صحبت میکنم، چون خانواده خودش وقت کمی دارد. بخاطر همین هم من داوطلبانه کار میکنم و این را با کمال میل انجام میدهم. در ابتدا در سال ۲۰۱۵ داوطلبانه با Lokstoff همراه بود. این یک گروه تئاتر هست بدون صحنه اجرای ثابت. به این معنی که میتواند در خیابان، کتابخانه، مترو، اتوبوس و یا کانتینر اجرا کنند. در پروژه داخل کانتینر من هم بودم. در این کانتینر ما داستان یک جوان افغانستانی را تعریف میکردیم که چطور او از افغانستان به آلمان رسید و این را در غالب یک مصاحبه پناهندگی اجرا میکردیم، طوری که به نظر میرسید این داستان خودم باشد. این اولین تجربه کار داوطلبانه ام بود. این به من خیلی کمک کرد که زودتر زبان را یاد

بگیریم و با اعتماد به نفس تر شوم و اینکه زودتر با بقیه نوجوانان ارتباط داشته باشم و با آنها آشنا شوم و همینطور زودتر با فرهنگ آلمانی آشنا شوم.

### چرا کار داوطلبانه مهم است؟

ما در یک جامعه زندگی میکنیم که اگر هرکس فقط حواسش به خودش باشد و به بقیه انسان ها فکر نکند، نمیتوانیم با هم زندگی کنیم. منظورم این است که زندگی قشنگتر است وقتی که به همدیگر کمک کنیم. گاهی هم این را جامعه آرنج مینامند. به طور مثال در مدرسه که هرکس فقط به فکر خودش است و میخواهد فقط خودش بهترین نمره را داشته باشد و این به نظرم اصلا خوب و نرمال نیست. من با کمال میل به همه کمک میکنم و اصلا برایم مهم نیست که یک نفر نمره بهتری نسبت به من داشته باشد در مثال مدرسه. به طور کلی میتوان به بقیه کمک کرد، من بر این باور هستم که اگر من به بقیه کمک کنم، در آینده آنها به من کمک خواهند کرد. در سال ۲۰۱۵ هم این کمک را دریافت کردم. خیلی ها حاضر بودن داوطلبانه به من کمک کنند و این را میخواهم به بقیه پس بدهم و به نظر من فقط اینطور عادلانه میشود.

### چه مزیت هایی کار داوطلبانه برای تو داشت؟

مزیت هایی که ادم دارد به طور مثال یک تصویر و یا اعتبار خوب و حس خوب هستند. منظورم این است که وقتی حتی بخواهی جایی درخواست کار دهی میتوانی این را هم بنویسی که کار داوطلبانه انجام دادی و این خیلی در آلمان مهم هست. من از سال ۲۰۱۹ عضو یک سازمان بورسیه تحصیلی برای دانش آموزان در بادن و وورتمبرگ هستم. من با خودم فکر کردم که چرا مرا قبول کردند. من استعداد دارم ولی نه آنچنان استعدادهای خاص. آنها گفتند که برای ما مهم هست که تو کارهای اجتماعی زیادی انجام میدی که به طور مثال در گروه تئاتر فعال هستی. به نظرم این در جامعه مهم هست که آدم کار داوطلبانه انجام دهد. شاید خیلی ها این را عجیب و وقت هدر دادن بدانند ولی متأسفانه اینطور است، بعضیا اینطور فکر میکنند ولی من فکر میکنم که باید به بقیه هم یاد بدهیم که آدم میتواند چیزی را به عنوان داوطلبانه انجام دهد. مزیت ها زیاد هستند. من اول در گروه تئاتر بودم. من در آن زمان که فقط دو ماه میشد که به آلمان آمده بودم خودم را در این گروه تئاتر معرفی کردم و آنها باور نمیکردند که فقط دو ماه از آمدنم گذشته باشد. آنها میخواستند که من هم در پروژه جدید تئاترشان همکاری کنم و در حقیقت جسارت این کار را نداشتم و بعد تصمیم گرفتم این همکاری را تجربه کنم و در تمرینات حاضر شدم و دیدم که بهم خوش میگذرد و بعد از آن در اجراها هم همراهشان بودم. به طور مثال در فرانکفورت و برمن بودیم. ما به آنجا دعوت شدیم و آنجا اجرا کردیم. این برای من یک تجربه عالی بود. این هم کار داوطلبانه بود و این به من کمک کرد که زودتر زبان را یاد بگیرم و زودتر رابطه پیدا کنم با نوجوانان آلمانی حاضر در این گروه تئاتر. تئاتر کودکان انقلاب را در کتابخانه شهر اجرا کردیم و اینطور آدم با بقیه مردم آشنا میشود و همچنین با باشگاه های فرهنگی مثل Kubus و ZWR. میتوان با انسان های جدید آشنا شد. این یک مزیت بزرگ است. من خیلی ها را میشناسم و روابط زیادی دارم و همه انسانهای فوق العاده ای هستند که کارهای مفیدی برای جامعه انجام میدهند.

## باید به خاطر زبان از کار داوطلبانه ترس داشت؟

آدم جسارتش را ندارد بخاطر زبان و این طبیعی هست. وقتی آدم تازه به اینجا آمده است و زبان جدیدی را یاد میگیرد، اعتماد به نفس کافی را ندارد. آدم میتواند به کلاس زبان برود ولی این کافی نیست. میتوان تا سطح های بالا هم به کلاس زبان رفت ولی وقتی آدم با بقیه مردم در ارتباط نباشد و با آنها صحبت نکند، زبان را یاد نمیگیرد با وجود اینکه از نظر گرامر خیلی هم خوب باشی. آدم باید بتواند به کارش بگردد. این گزینه خوبی برای بهبود زبان است. اشتباه همیشه پیش میاد ولی میتوان این را تصحیح کرد و یا از طریق بقیه تصحیح شود. و این نباید به عنوان یک عیب یاد شود وقتی تو میدانی که داری یک زبانی که زبان مادری ات نیست را یاد میگیری و طبیعتاً این یک چالش برای یک شخص است. برای من هم یک چالش بود و من هنوز هم دارم بهتر و بهتر آلمانی را یاد میگیرم. هنوزم رویش کار میکنم و خجالت هم نمیکشم وقتی چیزی را اشتباه بگم چون این کاملاً طبیعی هست حتی آنهایی که اینجا بدنیا آمده اند هم گاهی اشتباه میکنند.

Das Interview wurde im Rahmen des Projekts „Pyramidea Goes Public“ durchgeführt.

Das vollständige Interview lässt sich auf Deutsch auf YouTube finden:

[https://www.youtube.com/watch?v=\\_6gAwDppkmc](https://www.youtube.com/watch?v=_6gAwDppkmc)